

Proiettore Dell™ 1210S

## **Guida all'uso**

## Note e avvisi



**NOTA:** La dicitura NOTA indica informazioni importanti che contribuiscono a migliorare l'utilizzo del proiettore.



**AVVISO:** La dicitura AVVISO indica un danno potenziale all'hardware o perdita di dati e spiega come evitare il problema.



**ATTENZIONE:** La dicitura ATTENZIONE indica un rischio di danni materiali, lesioni personali o morte.

---

**Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.**

**© 2009 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.**

È severamente vietata la riproduzione di questi materiali, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Inc.

Marchi utilizzati in questo testo: *Dell* ed il logo *DELL* sono marchi della Dell Inc.; *DLP* ed il logo *DLP* sono marchi della TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED; *Microsoft* e *Windows* sono marchi o marchi registrati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Altri marchi di fabbrica e nomi commerciali possono essere utilizzati in questo documento sia in riferimento alle aziende che rivendicano il marchio e i nomi sia in riferimento ai prodotti stessi. Dell Inc. nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi di fabbrica e nomi commerciali diversi da quelli di sua proprietà.

**Modello 1210S**

**Agosto 2009    Revisione A00**

# Sommario

1	Descrizione del proiettore Dell . . . . .	6
	Informazioni sul proiettore . . . . .	7
2	Collegamento del proiettore . . . . .	9
	<b>Collegamento al computer</b> . . . . .	10
	Collegamento ad un computer mediante cavo VGA . . . . .	10
	Collegamento al monitor con cavi VGA . . . . .	11
	<b>Collegamento a un lettore DVD</b> . . . . .	12
	Collegamento ad un lettore DVD mediante cavo S-video . . . . .	12
	Collegamento ad un lettore DVD mediante cavo video composito . . . . .	13
	Collegamento ad un lettore DVD mediante cavo video component . . . . .	14
3	Uso del proiettore . . . . .	15
	<b>Accensione del proiettore</b> . . . . .	15
	<b>Spegnimento del proiettore</b> . . . . .	15
	<b>Regolazione dell'immagine proiettata</b> . . . . .	16
	Regolazione dell'altezza del proiettore . . . . .	16
	Ridurre l'altezza del proiettore . . . . .	16
	<b>Regolazione della messa a fuoco del proiettore</b> . . . . .	17

<b>Regolazione delle dimensioni dell'immagine</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>Uso del pannello di controllo</b> . . . . .	<b>20</b>
<b>Utilizzo del telecomando</b> . . . . .	<b>22</b>
<b>Inserimento delle batterie del telecomando</b> . . . . .	<b>25</b>
<b>Distanza operativa del telecomando</b> . . . . .	<b>26</b>
<b>Utilizzo dell'OSD</b> . . . . .	<b>27</b>
Menu principale . . . . .	27
REG. AUTOM. . . . .	27
SELEZ. INPUT . . . . .	28
IMMAGINE (in modalità PC) . . . . .	29
IMMAGINE (in Mod. Video) . . . . .	29
VISUALIZZA (in modalità PC) . . . . .	31
VISUALIZZA (in Mod. Video) . . . . .	33
LAMPADA . . . . .	34
IMPOSTAZ. . . . .	34
INFO PROIETTORE . . . . .	36
ALTRO. . . . .	36
<b>4 Risoluzione dei problemi del proiettore</b> . . . . .	<b>42</b>
<b>Segnali guida</b> . . . . .	<b>46</b>
<b>Sostituzione della lampada</b> . . . . .	<b>47</b>

5	Specifiche tecniche . . . . .	49
6	Contattare Dell . . . . .	53
7	Appendice: Glossario . . . . .	54

# Descrizione del proiettore Dell

Il proiettore viene fornito con gli elementi indicati di seguito. Assicurarsi che la fornitura sia completa e rivolgersi a Dell™ se manca qualcosa.

---

## Contenuto della confezione

---

Cavo di alimentazione



Cavo VGA da 1,8 m (VGA-VGA)



Telecomando



CD con Guida all'uso e documentazione



Batterie AAA (2)

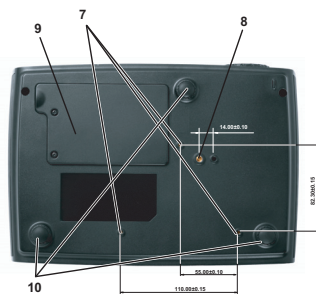


## Informazioni sul proiettore

### Veduta superiore



### Veduta inferiore



1	Pannello di controllo
2	Linguetta dello zoom
3	Ghiera di messa a fuoco
4	Obiettivo
5	Ricevitori IR
6	Copriobiettivo
7	Fori per montaggio a soffitto: Foro per vite M3 x 4,6mm di profondità. Coppia consigliata <8kgf-cm
8	Foro di aggancio treppiede: dado di inserimento 1/4"×20 UNC
9	Copertura lampada
10	Rotellina di regolazione dell'inclinazione

### **ATTENZIONE: Istruzioni per la sicurezza**

- 1 Non usare il proiettore accanto ad apparecchi che generano molto calore.
- 2 Non usare il proiettore in aree dove è presente molta polvere. La polvere potrebbe causare guasti al sistema e il proiettore potrebbe chiudersi automaticamente.
- 3 Accertarsi che il proiettore sia montato in un'area ben ventilata.
- 4 Non bloccare le prese d'aria e le aperture del proiettore.
- 5 Accertarsi che il proiettore funzioni nell'intervallo di temperatura ambiente (da 5 °C a 35 °C).
- 6 Non toccare la presa di ventilazione in quanto potrebbe essere estremamente calda all'accensione del proiettore o subito dopo averlo spento.
- 7 Non guardare l'obiettivo con il proiettore acceso per evitare lesioni agli occhi.

**8** Non posizionare alcun oggetto in prossimità o davanti al proiettore e non coprire l'obiettivo quando il proiettore è acceso in quanto il calore potrebbe fondere o bruciare l'oggetto.



**NOTA:**

- Non tentare di montare il proiettore al soffitto da soli. L'installazione deve essere eseguita da un tecnico qualificato.
- Kit consigliato per il montaggio a soffitto del proiettore (P/N: C3505). Per altre informazioni fare riferimento al sito del supporto Dell all'indirizzo: **[support.dell.com](https://support.dell.com)**.
- Fare riferimento alle Informazioni sulla sicurezza, in dotazione al proiettore, per altre informazioni.



## Collegamento del proiettore



1	Connettore ingresso VGA-B (D-sub)	6	Uscita VGA-A (collegamento al monitor)
2	Connettore ingresso VGA-A (D-sub)	7	Connettore uscita audio
3	Connettore S-video	8	Fessura di sicurezza per cavi
4	Connettore ingresso video composito	9	Connettore di ingresso audio
5	Connettore USB remoto	10	Connettore cavo d'alimentazione



**ATTENZIONE:** Attenersi alle istruzioni per la sicurezza prima di iniziare una qualsiasi delle procedure di questa sezione, come descritto a pagina 7.

# Collegamento al computer

## Collegamento ad un computer mediante cavo VGA



1	Cavo d'alimentazione
2	Cavo VGA a VGA
3	Cavo da USB-A a USB-B



**NOTA:** Il cavo USB non viene fornito con il proiettore.



**NOTA:** Il cavo USB deve essere collegato se si desidera usare le funzioni Pagina su e Pagina giù sul telecomando.

## Collegamento al monitor con cavi VGA



1	Cavo d'alimentazione
2	Cavo VGA a VGA



**NOTA:** Con il proiettore viene consegnato un solo cavo VGA. Sul sito Dell, all'indirizzo: [dell.com](http://dell.com) si può acquistare un cavo VGA aggiuntivo.

# Collegamento a un lettore DVD

## Collegamento ad un lettore DVD mediante cavo S-video



1	Cavo d'alimentazione
2	Cavo S-video



**NOTA:** Il cavo S-video non viene consegnato con il proiettore. Sul sito Dell, all'indirizzo: [dell.com](http://dell.com) si può acquistare un cavo di prolunga S-Video (50 ft/100 ft).

## Collegamento ad un lettore DVD mediante cavo video composito

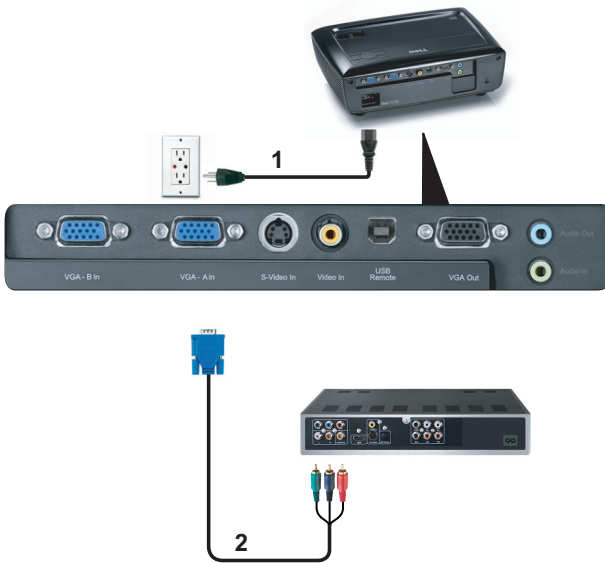


1	Cavo d'alimentazione
2	Cavo video composito



**NOTA:** Il cavo video composito non viene consegnato con il proiettore. Sul sito Dell, all'indirizzo: [dell.com](http://dell.com) si può acquistare un cavo di prolunga video composito (50 ft/100 ft).

## Collegamento ad un lettore DVD mediante cavo video component




1	Cavo d'alimentazione
2	Cavo da VGA a video component



**NOTA:** Il cavo da VGA a video component non viene consegnato con il proiettore. Sul sito Dell, all'indirizzo: [dell.com](http://dell.com) si può acquistare un cavo di prolunga VGA a video componente (50 ft/100 ft).


# Uso del proiettore

## Accensione del proiettore


 **NOTA:** Accendere il proiettore prima di accendere l'origine (computer, lettore DVD, ecc.). La spia di colore blu sul pulsante **Alimentazione** lampeggia finché non viene premuto.

- 1 Rimuovere il copriobiettivo.
- 2 Collegare il cavo di alimentazione e i cavi del segnale appropriati al tipo di collegamento. Per informazioni sul collegamento del proiettore, consultare "Collegamento del proiettore" a pagina 9.
- 3 Premere il tasto **Alimentazione** (fare riferimento a "Uso del pannello di controllo" a pagina 20 per trovare il tasto **Alimentazione**).
- 4 Accendere l'origine video (computer, lettore DVD, ecc.).
- 5 Collegare l'origine al proiettore con il cavo appropriato. Per le istruzioni su come effettuare i collegamenti dell'origine al proiettore, consultare "Collegamento del proiettore" a pagina 9.
- 6 Per impostazione predefinita, l'origine di ingresso del proiettore è impostata su VGA-A. Se necessario, modificare l'origine del proiettore.
- 7 Se al proiettore sono collegate più origini, premere il tasto **Origine** sul telecomando o sul pannello di controllo per selezionare l'origine desiderata. Fare riferimento a "Uso del pannello di controllo" a pagina 20 e "Utilizzo del telecomando" a pagina 22 per trovare il tasto **Origine**.

## Spegnimento del proiettore

 **AVVISO:** Scollegare il proiettore dalla corrente dopo averlo spento eseguendo correttamente i seguenti passaggi.

- 1 Premere il tasto **Alimentazione**.

 **NOTA:** Sullo schermo appare il messaggio "**Premere il tasto Alimentazione per spegnere il proiettore**". Il messaggio scompare dopo 5 secondi oppure premere il tasto **Menu** per cancellarlo.

- 2 Premere nuovamente il tasto **Alimentazione**. Le ventole di raffreddamento continuano a funzionare per 120 secondi.

**3** Per spegnere rapidamente il proiettore, tenere premuto per 1 secondo il tasto Power (Alimentazione) mentre le ventole di raffreddamento del proiettore sono ancora in funzione.

**NOTA:** Prima di riaccendere il proiettore, attendere 60 secondi per consentire alla temperatura interna di stabilizzarsi.

**4** Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e dal proiettore.

## Regolazione dell'immagine proiettata

### Regolazione dell'altezza del proiettore

- 1 Sollevare il proiettore all'altezza voluta ed usare la rotella di regolazione dell'inclinazione frontale per regolare l'angolazione.
- 2 Usare le due rotelle di regolazione dell'inclinazione per regolare l'angolazione.

### Ridurre l'altezza del proiettore

- 1 Abbassare il proiettore ed usare la rotella di regolazione dell'inclinazione frontale per regolare l'angolazione.



1	Rotella di regolazione dell'inclinazione frontale (Angolo dell'inclinazione: da -4 a 4 gradi)
2	Rotella di regolazione dell'inclinazione



## Regolazione della messa a fuoco del proiettore

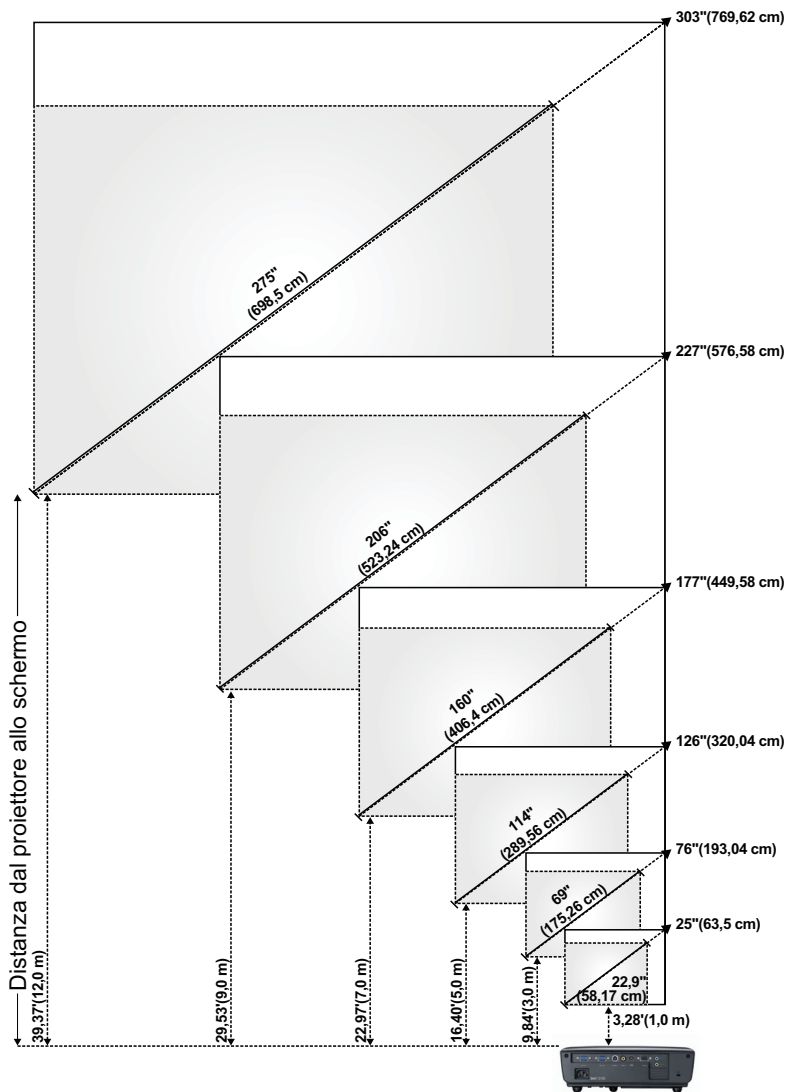
**⚠ ATTENZIONE:** Prima di rimuovere o riporre il proiettore nella sua custodia, per evitare di danneggiarlo, assicurarsi che le lenti dello zoom e il piedino di elevazione siano completamente rientrati.

- 1 Ruotare la linguetta dello zoom per ingrandire o ridurre la visualizzazione.
- 2 Ruotare la ghiera di messa a fuoco fin quando l'immagine non è chiara. Il proiettore può essere messo a fuoco su distanze da 1 m fino a 12 m (da 3,28 ft fino a 39,37 ft).



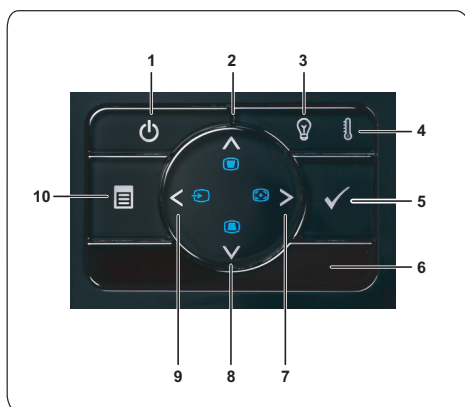
1	Linguetta dello zoom
2	Ghiera di messa a fuoco

# Regolazione delle dimensioni dell'immagine









Schermo (diagonale)	Max.	25" (63,5 cm)	76" (193,04 cm)	126" (320,04 cm)	177" (449,58 cm)	227" (576,58 cm)	303" (769,62 cm)
	Min.	22,9" (58,17 cm)	69" (175,26 cm)	114" (289,56 cm)	160" (406,4 cm)	206" (523,24 cm)	275" (698,5 cm)
Dimensioni schermo	Max. (L x A)	20,08" X 14,96"	60,63" X 45,28"	100,79" X 75,59"	141,34" X 105,91"	181,89" X 136,22"	242,13" X 181,89"
		(51 cm X 38 cm)	(154 cm X 115 cm)	(256 cm X 192 cm)	(359 cm X 269 cm)	(462 cm X 346 cm)	(615 cm X 462 cm)
	Min. (L x A)	18,5" X 13,78"	55,12" X 41,34"	91,73" X 68,5"	128,35" X 96,06"	164,96" X 123,62"	219,69" X 164,96"
		(47 cm X 35 cm)	(140 cm X 105 cm)	(233 cm X 174 cm)	(326 cm X 244 cm)	(419 cm X 314 cm)	(558 cm X 419 cm)
Hd	Max.	17,32" (44 cm)	52,36" (133 cm)	87,01" (221 cm)	122,05" (310 cm)	156,69" (398 cm)	209,06" (531 cm)
	Min.	15,75" (40 cm)	47,24" (120 cm)	79,13" (201 cm)	110,63" (281 cm)	142,13" (361 cm)	189,37" (481 cm)
Distanza		3,28' (1,0 m)	9,84' (3,0 m)	16,40' (5,0 m)	22,97' (7,0 m)	29,53' (9,0 m)	39,37' (12 m)
* Questo grafico viene fornito solo a titolo di riferimento per l'utente.							

## Uso del pannello di controllo
















1	Alimentazione	Accende o spegne il proiettore. Fare riferimento alla sezione "Accensione del proiettore" a pagina 15 e "Spegnimento del proiettore" a pagina 15 per altre informazioni
2	Su  / Regolazione distorsione	Premere per spostarsi all'interno delle voci del menu OSD (visualizzazione su schermo). Premere per regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore (+40/-35 gradi).
3	Spia di avviso LAMP	Se l'indicatore giallo LAMP è acceso o lampeggiante, potrebbe essersi verificato uno dei seguenti problemi: <ul style="list-style-type: none"><li>• La lampada sta per esaurirsi</li><li>• Il modulo lampada non è installato correttamente</li><li>• Guasto del driver lampada</li><li>• Ruota dei colori guasta</li></ul> Fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi del proiettore" a pagina 42 e "Segnali guida" a pagina 46 per altre informazioni




4	Spia di avviso TEMP	<p>Se l'indicatore giallo TEMP è acceso o lampeggiante, potrebbe essersi verificato uno dei seguenti problemi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura interna del proiettore eccessivamente elevata</li> <li>• Ruota dei colori guasta</li> </ul> <p>Fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi del proiettore" a pagina 42 e "Segnali guida" a pagina 46 per altre informazioni</p>
5	Enter 	Premere per confermare la selezione effettuata.
6	Ricevitore IR	Puntare il telecomando verso il ricevitore a infrarossi e premere un tasto.
7	Destra  / Regolazione automatica	<p>Premere per spostarsi all'interno delle voci del menu OSD (visualizzazione su schermo).</p> <p>Premere per sincronizzare il proiettore con l'origine di ingresso.</p> <p> <b>NOTA: La Regolazione automatica non funziona quando è visualizzato il menu OSD (On-Screen Display).</b></p>
8	Tasto Giù  / Regolazione distorsione	<p>Premere per spostarsi all'interno delle voci del menu OSD (visualizzazione su schermo).</p> <p>Premere per regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore (+40/-35 gradi).</p>
9	Sinistra  / Origine	<p>Premere per spostarsi all'interno delle voci del menu OSD (visualizzazione su schermo).</p> <p>Premere questo tasto per passare fra le origini RGB Analogico, Composito, Componente (YPbPr, via VGA) e S-video quando al proiettore sono collegate più origini.</p>
10	Menu 	Premere per attivare l'OSD. Utilizzare i tasti direzionali e il tasto <b>Menu</b> per spostarsi all'interno dell'OSD.

## Utilizzo del telecomando




- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | Alimentazione  | Accende o spegne il proiettore. Fare riferimento alla sezione "Accensione del proiettore" a pagina 15 e "Spegnimento del proiettore" a pagina 15 per altre informazioni |
| 2 | Enter          | Premere per confermare la selezione effettuata.   |
| 3 | Destra         | Premere per spostarsi all'interno delle voci del menu OSD (visualizzazione su schermo).   |
| 4 | Giù            | Premere per spostarsi all'interno delle voci del menu OSD (visualizzazione su schermo).   |

5	Proporzioni	Premere per modificare le proporzioni dell'immagine visualizzata.
6	Mute 	Premere per azzerare/ripristinare il volume dell'altoparlante del proiettore.
7	Mod. Video	<p>Il proiettore è dotato di configurazioni preimpostate ottimizzate per la visualizzazione di dati (slide di presentazione) o video (filmati, giochi, ecc.).</p> <p>Premere il tasto <b>Mod. Video</b> per passare fra <b>Modalità Presentazione</b>, <b>Modalità Luminoso</b>, <b>Modalità Film</b>, <b>sRGB</b> o <b>Modalità personale</b>.</p> <p>Premendo una volta il tasto <b>Mod. Video</b> sarà mostrata la modalità video corrente. Premendo di nuovo il tasto <b>Mod. Video</b> si passerà fra le modalità.</p>
8	Mouse su 	<p>Premere per passare alla pagina precedente.</p> <p> <b>NOTA:</b> Il cavo USB deve essere collegato se si desidera utilizzare la funzione Pagina su.</p>
9	Mouse giù 	<p>Premere per passare alla pagina successiva.</p> <p> <b>NOTA:</b> Il cavo USB deve essere collegato se si desidera utilizzare la funzione Pagina giù.</p>
10	Blocco	Premere per bloccare l'immagine su schermo.
11	Schermata in bianco	Premere per nascondere/mostrare l'immagine.
12	Informazioni	Premere per mostrare le informazioni sulla risoluzione originale del proiettore.
13	S-video	Premere per scegliere l'origine S-Video.
14	Su 	Premere per spostarsi all'interno delle voci del menu OSD (visualizzazione su schermo).
15	Sinistra 	Premere per spostarsi all'interno delle voci del menu OSD (visualizzazione su schermo).
16	Menu 	Premere per attivare l'OSD.
17	Volume su 	Premere per alzare il volume.

18	Origine	Premere per passare fra le origini RGB Analogico, Composito, Componente (YPbPr, via VGA) e S-video.
19	Volume giù 	Premere per abbassare il volume.
20	Regolazione distorsione 	Premere per regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore (+40/-35 gradi).
21	Regolazione distorsione 	Premere per regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore (+40/-35 gradi).
22	Regolazione auto	Premere per sincronizzare il proiettore con l'origine di ingresso. La regolazione automatica non funziona se viene visualizzato l'OSD.
23	Zoom +	Premere per ingrandire l'immagine.
24	Zoom -	Premere per ridurre l'immagine.
25	VGA	Premere per scegliere l'origine VGA.
26	Video	Premere per scegliere l'origine Video composito.



## Inserimento delle batterie del telecomando

 **NOTA:** Rimuovere le batterie dal telecomando quando non viene utilizzato.

1 Premere la linguetta per sollevare il coperchio del vano batterie.




2 Controllare la polarità (+/-) sulle batterie.



3 Inserire le batterie e allineare correttamente la polarità in base all'indicazione nel vano batterie.



 **NOTA:** Non mischiare batterie di tipo diverso e non usare insieme batterie nuove e vecchie.

4 Posizionare di nuovo il coperchio batterie.












## Distanza operativa del telecomando



**NOTA:** La distanza operativa attuale potrebbe differire leggermente da quella dell'illustrazione. Le batterie scariche impediscono inoltre al telecomando di azionare correttamente il proiettore.

## Utilizzo dell'OSD

- Il proiettore dispone di un menu OSD multilingue che può essere visualizzato con o senza la presenza di un'origine di ingresso.
- Per spostarsi all'interno delle schede del menu principale, premere  o  sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando.
- Per selezionare un menu secondario, premere il tasto  del pannello di controllo del proiettore o del telecomando.
- Per selezionare una opzione, premere il tasto  o  del pannello di controllo del proiettore o del telecomando. Il colore cambia in blu scuro. Quando una voce di menu è selezionata assume un colore blu scuro.
- Usare i tasti  o  sul pannello di controllo o sul telecomando per regolare le impostazioni.
- Per tornare indietro al menu principale, visualizzare la scheda Indietro e premere il tasto  sul pannello di controllo o sul telecomando.
- Per uscire dall'OSD, visualizzare la scheda ESCI o premere il tasto  o il tasto **Menu** direttamente sul pannello di controllo o sul telecomando.

### Menu principale



### REG. AUTOM.

La funzione Reg. autom. regola automaticamente la **Frequenza** e il **Allineamento** in modalità PC.

## SELEZ. INPUT

Il menu Selezione ingresso permette di selezionare l'origine dell'ingresso del proiettore.



**ORIGINE AUT.**—Selezionare Disatt. (opzione predefinita) per bloccare il segnale di ingresso corrente. Se si preme il tasto **Origine** quando si imposta la modalità **Origine aut.** su **Disatt.**, è possibile selezionare manualmente il segnale di ingresso. Selezionare **Attiva** per rilevare automaticamente i segnali d'ingresso disponibili. Se

viene premuto il tasto **Origine** quando il proiettore è acceso, ricercherà automaticamente il successivo segnale di ingresso disponibile.

**VGA-A**—Premere  per rilevare il segnale VGA-A.

**VGA-B**—Premere  per rilevare il segnale VGA-B.

**S-VIDEO**—Premere  per rilevare il segnale S-video.

**VIDEO COMP.**—Premere  per rilevare il segnale video composito.

**AVANZATE**—Premere  per attivare il menu Input Select Advanced (Selezione ingresso - Avanzate).

## SELEZ. INPUT - AVANZATE

Il menu Selezione ingresso - Avanzate consente di abilitare o disabilitare le origini di ingresso.




**VGA-A**—Utilizzare  e  per abilitare o disabilitare l'ingresso VGA-A.

**VGA-B**—Utilizzare  e  per abilitare o disabilitare l'ingresso VGA-B.





**S-VIDEO**—Utilizzare  e  per abilitare o disabilitare l'ingresso S-video.

**VIDEO COMP.**—Utilizzare  e  per abilitare o disabilitare l'ingresso Video comp.


 **NOTA:** Non è possibile disabilitare l'origine di ingresso corrente. In ogni momento devono essere abilitate due origini di ingresso.



## IMMAGINE (in modalità PC)



Utilizzando il menu **Immagine** è possibile regolare le impostazioni di visualizzazione del proiettore. Il menu Immagine fornisce le seguenti opzioni:

Indietro		✓	
Mod. Video	Presentazione	Luminoso	FILM sRGB PERS.
Luminosità			50
Contrasto			50
Avanzate		✓	
Menu Esci		✓	

**MOD. VIDEO**—Consente di ottimizzare l'immagine visualizzata: **Presentazione**, **Luminoso**, **Film**, **sRGB** (garantisce una rappresentazione del colore più precisa) e **Pers.** (eseguire le impostazioni preferite).

 **NOTA:** Se si regolano le impostazioni di **Luminosità**, **Contrasto**, **Saturazione**, **Nitidezza**, **Tinta** e **Avanzate**, il proiettore passa automaticamente a **Pers.**

**LUMINOSITÀ**—Usare  e  per regolare la luminosità dell'immagine.

**CONTRASTO**—Usare  e  per regolare il contrasto dello schermo.


**AVANZATE**—Premere  per attivare il menu **Picture Advance** (Immagine - Avanzate). Fare riferimento a "IMMAGINE - AVANZATE" a pagina 30.



## IMMAGINE (in Mod. Video)



Usando il menu **Immagine** si possono regolare le impostazioni di visualizzazione del proiettore. Il menu Immagine fornisce le seguenti opzioni:



Indietro		✓	
Mod. Video	Presentazione	Luminoso	FILM sRGB PERS.
Luminosità			50
Contrasto			50
Saturazione			50
Nitidezza			16
Tinta			50
Avanzate		✓	
Menu Esci		✓	



**MOD. VIDEO**—Consente di ottimizzare l'immagine visualizzata: **Presentazione**, **Luminoso**, **Film**, **sRGB** (garantisce una rappresentazione del colore più precisa) e **Pers.** (eseguire le impostazioni preferite).



 **NOTA:** Se si regolano le impostazioni di **Luminosità**, **Contrasto**, **Saturazione**, **Nitidezza**, **Tinta** e **Avanzate**, il proiettore passa automaticamente a **Pers.**


**LUMINOSITÀ**—Usare  e  per regolare la luminosità dell'immagine.


**CONTRASTO**—Usare  e  per regolare il contrasto dello schermo.

**SATURAZIONE**—Consente di regolare l'origine video da bianco e nero a colori. Premere  per diminuire la quantità di colore nell'immagine e premere  per aumentare la quantità di colore nell'immagine e premere.

**NITIDEZZA**—Premere  per diminuire la nitidezza e  per aumentare la nitidezza .

**TINTA**—Premere  per aumentare la quantità di verde presente nell'immagine e  per aumentare la quantità di rosso presente nell'immagine (solo per NTSC).



**AVANZATE**—Premere  per attivare il menu **Immagine - Avanzate**. Fare riferimento a "IMMAGINE - AVANZATE", di seguito.

 **NOTA:** **Saturazione**, **Nitidezza** e **Tinta** sono le uniche opzioni disponibili quando l'origine di ingresso è da composito o S-video.

## IMMAGINE - AVANZATE

Utilizzando il menu Immagine avanzata è possibile regolare le impostazioni di visualizzazione del proiettore. Il menu Immagine avanzata fornisce le seguenti opzioni:



**INTENSITÀ BIANCO**—Usare  e  per regolare l'intensità del bianco per la visualizzazione.

**TEMP. COLORE**—Consente di regolare la temperatura colore. La schermata appare più fredda a temperature colore più alte e più calda a temperature più basse. Quando si regolano i valori nel menu **Regol. colore**, viene attivata la modalità **Pers.** I valori vengono salvati nella modalità **Pers.**

**REG. COL. PERSONALIZZATA**—Consente di regolare manualmente i colori rosso, verde e blu.




**SPAZIO COLORE**—Consente di selezionare lo spazio colore; le opzioni sono: RGB, YCbCr e YPbPr.

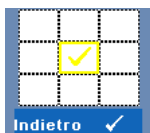
## VISUALIZZA (in modalità PC)


Utilizzando il menu **Visualizza** è possibile regolare le impostazioni di visualizzazione del proiettore. Il menu **Immagine** fornisce le seguenti opzioni:




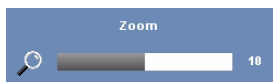
**PROPORZIONI**—permette di selezionare un rapporto di formato per impostare le proporzioni dello schermo.




-  Originale — Selezionare Originale per mantenere il rapporto proporzioni dell'immagine proiettata in base all'origine dell'ingresso.
-  4:3 — L'origine dell'ingresso scala per adattarsi allo schermo proietta un'immagine 4:3.
-  Wide — L'origine dell'ingresso scala per adattarsi alla larghezza dello schermo e proietta un'immagine widescreen.



**ZOOM**—Premere  per attivare il menu **Zoom**.





Selezionare l'area da zoomare e premere  per visualizzare l'immagine zoomata.





Regolare la scala dell'immagine premendo  o  e premere  per visualizzare.



**NAVIGAZIONE ZOOM**—Premere  per attivare il menu **NAVIGAZIONE ZOOM**.

Utilizzare     per spostarsi nella schermata di proiezione.

**POSIZIONE ORIZZ.**—Premere  per spostare l'immagine a sinistra e  per spostarla a destra.

**POSIZIONE VERT.**—Premere  per spostare l'immagine in basso e  per spostarla in alto.

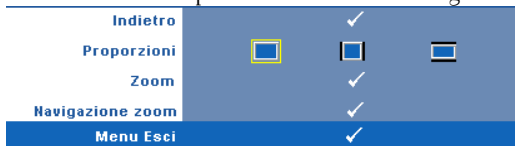
**FREQUENZA**—Consente di modificare la frequenza di clock dei dati del display in modo che coincida con la frequenza della scheda video del computer. Se viene visualizzata un'onda verticale intermittente, usare l'opzione **Frequenza** per minimizzare tali barre. Questa funzione consente una regolazione approssimativa del segnale.

**ALLINEAMENTO**—Sincronizza la fase del segnale visualizzato con la scheda video. Se l'immagine su schermo sfarfalla o è instabile, usare la funzione **Analisi** per correggerla. Questa funzione consente una regolazione ottimale del segnale.






## VISUALIZZA (in Mod. Video)


Utilizzando il menu **Visualizza** è possibile regolare le impostazioni di visualizzazione del proiettore. Il menu Immagine fornisce le seguenti opzioni:







**PROPORZIONI**—permette di selezionare un rapporto di formato per impostare le proporzioni dello schermo.




-  Originale — Selezionare Originale per mantenere il rapporto proporzioni dell'immagine proiettata in base all'origine dell'ingresso.
-  4:3 — L'origine dell'ingresso scala per adattarsi allo schermo proietta un'immagine 4:3.
-  Wide — L'origine dell'ingresso scala per adattarsi alla larghezza dello schermo e proietta un'immagine widescreen.




**Zoom**—Premere  per attivare il menu **Zoom**.





Selezionare l'area da zoomare e premere  per visualizzare l'immagine zoomata. Regolare la scala dell'immagine premendo  o  e premere  per visualizzare.



Regolare la scala dell'immagine premendo  o  e premere  per visualizzare.



**NAVIGAZIONE ZOOM**—Premere  per attivare il menu **Navigazione zoom**.

Utilizzare     per spostarsi nella schermata di proiezione.

## LAMPADA

Usando il menu **Lampada** si possono regolare le impostazioni di visualizzazione del proiettore. Il menu Lampada fornisce le seguenti opzioni:



**MODALITÀ LAMPADA**—Consente di selezionare tra Normale e Mod. Economia.

La modalità Normale funziona a piena potenza. Mod. Economia funziona a livello più basso per consentire di prolungare la durata della lampada, di avere un funzionamento più silenzioso e una luminosità più soffice sullo schermo.

**DURATA LAMP.**—Visualizza le ore di uso dal momento in cui è stato reimpostato il timer della lampada.

**RIPRISTINO ORE LAMPADA**—Selezionare Sì per ripristinare il timer della lampada.

## IMPOSTAZ.





Il menu Impostaz. Permette di regolare le impostazioni di Lingua, Mod. Proiettore, Correzione, Altitudine elevata e Standby uscita VGA.



**LINGUA**—Consente di impostare la lingua dell'OSD. Premere  per attivare il menu **Lingua**.



**MOD. PROIETTORE**—consente di selezionare la modalità del proiettore, in base a come è montato l'apparecchio.

-  Proiezione frontale-tavolo — Questa è l'impostazione predefinita.
-  Proiezione frontale- Installazione su soffitto — Il proiettore inverte l'immagine sottosopra per la proiezione da soffitto.
-  Proiezione posteriore-tavolo — Il proiettore inverte l'immagine così da potere eseguire la proiezione da dietro uno schermo trasparente.
-  Proiezione posteriore- Installazione su soffitto — Il proiettore inverte e capovolge l'immagine sottosopra. È possibile proiettare le immagini da dietro uno schermo traslucido utilizzando una proiezione con montatura dall'alto.

**CORREZIONE VERT.**—Regolare manualmente la distorsione dell'immagine verticale causata dall'inclinazione del proiettore.

**ALTITUDINE ELEVATA**—Selezionare Attiva per attivare la modalità Altitudine elevata. Fa funzionare continuamente le ventoline alla massima velocità per consentire l'appropriato raffreddamento del proiettore quando ci si trova ad altitudini elevate.

**STANDBY USCITA VGA**—Selezionare Attiva o Disatt. per attivare/disattivare la funzione d'uscita VGA quando il proiettore è in stato di standby. L'impostazione predefinita è Disatt..

## INFO PROIETTORE

Il menu Informazioni visualizza le impostazioni attuali del proiettore.

Indietro	✓
Nome modello	1210S
ORIGINE D'INPUT	RGB ANALOGICO 800X600 60Hz
Ora di attività	10 hr
PPID	CN-0K98J8-S0081-46B-0208
Menu Esci	✓

## ALTRO

Il menu Altro permette di modificare le impostazioni di Menu, Audio, Alimentazione e Protezione. È inoltre possibile eseguire Mod. di prova e Ripr. pred.

Indietro	✓
Impostazioni menu	✓
Impostazioni audio	✓
Impostazioni alimentazione	✓
Impostazioni sicurezza	✓
Mod. di prova	DISATT. 1 ✓ 2 ✓
Ripr. pred.	✓
Menu Esci	✓

**IMPOSTAZIONI MENU**—Selezionare e premere  per attivare le impostazioni del menu. Impostazioni menu è costituito dalle seguenti opzioni:


Indietro	✓
Posiz. Menu	
Trasparenza menu	0
Timeout menu	20
Blocco Menu	ATTIVA DISATT.
Menu Esci	✓

**POSIZ. MENU**—Consente di modificare la posizione dell'OSD sullo schermo.



**TRASPARENZA MENU**—Selezionare per modificare il livello di trasparenza dello sfondo dell'OSD.

**TIMEOUT MENU**—Consente di regolare l'ora per un timeout OSD. Come impostazione predefinita, l'OSD scompare dopo 20 secondi di inattività.

**BLOCCO MENU**—Selezionare **Attiva** per attivare il blocco menu e nascondere il menu OSD. Selezionare **DISATT.** per disabilitare la funzione Blocco Menu. Se si desidera disabilitare la funzione Blocco Menu e far scomparire l'OSD, premere il tasto **Menu** sul pannello di controllo o sul telecomando per 15 secondi, quindi disabilitare la funzione.


**IMPOSTAZIONI AUDIO**—Selezionare e premere  per modificare le impostazioni audio. Il menu Impostazioni audio è costituito dalle seguenti opzioni:

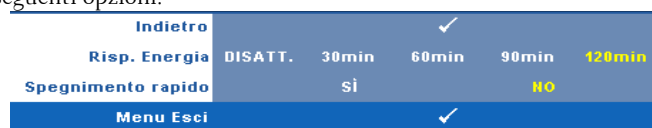


**VOLUME**—Premere  per abbassare il volume e  per aumentarlo.

**DIFFUSORE**—Selezionare **Attiva** per abilitare il diffusore. Selezionare **Disatt.** per disabilitare il diffusore.

**MUTE**—Consente di disattivare l'audio in ingresso e uscita.

**IMPOSTAZIONI ALIMENTAZIONE**—Selezionare e premere  per attivare le impostazioni di alimentazione. Il menu Impostazioni alimentazione è costituito dalle seguenti opzioni:



**RISP. ENERGETICO**—Selezionare **Disatt.** per disabilitare la modalità Risparmio energetico. Per impostazione predefinita, il proiettore è impostato per entrare in modalità Risparmio energetico dopo 120 minuti di inattività. Sullo schermo appare un messaggio di avviso con un conto alla rovescia di 60 secondi prima di entrare in modalità Risparmio energetico. Premere un tasto qualsiasi durante il conto alla rovescia per arrestare la modalità Risparmio energetico.

È inoltre possibile impostare un altro ritardo per entrare in modalità Risparmio energetico. Il ritardo è il tempo che dovrà attendere il proiettore in assenza di segnale affinché entri in modalità Risparmio energetico. Risparmio energetico può essere impostato su 30, 60, 90 o 120 minuti.


Se non viene rilevato nessun segnale in ingresso durante il periodo di ritardo, il proiettore spegne la lampada ed entra in modalità Risparmio energetico. Se un segnale di ingresso viene rilevato entro il periodo di ritardo, il proiettore si accende automaticamente. Se non viene rilevato

nessun segnale di ingresso entro due ore durante la modalità Risparmio energetico, il proiettore passa alla modalità Spento. Per accendere il proiettore, premere il pulsante Alimentazione.

**SPENIMENTO RAPIDO**—Selezionare Sì per spegnere il proiettore con una singola pressione del tasto Alimentazione. Questa funzione consente di spegnere velocemente il proiettore con una maggiore velocità della ventola. Durante lo spegnimento potrebbe avvertirsi un rumore a volume leggermente più alto.



**NOTA:** Prima di riaccendere il proiettore, attendere 60 secondi per consentire alla temperatura interna di stabilizzarsi. Il proiettore impiega più tempo ad accendersi se si prova ad accenderlo immediatamente. La ventola di raffreddamento funziona a piena velocità per circa 30 secondi al fine di stabilizzare la temperatura interna.

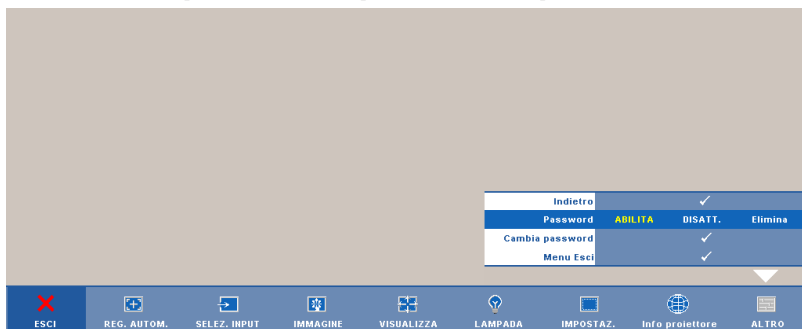
**IMPOSTAZIONI SICUREZZA**—Selezionare e premere  per attivare le impostazioni di sicurezza. Il menu Impostazioni sicurezza consente di attivare e impostare la protezione tramite password.

Indietro		✓	
Password	ABILITA	DISATT.	Elimina
Cambia password		✓	
Menu Esci		✓	

**PASSWORD**—Quando la protezione tramite password è abilitata, viene visualizzata una schermata per la protezione con password che richiede di immettere una password al momento dell'inserimento del cavo di alimentazione nella presa elettrica e l'apparecchio viene acceso per la prima volta. Per impostazione predefinita, questa funzione è disabilitata. Per attivare questa funzione, selezionare **Abilita**. Se la password è preimpostata, digitare prima la password, quindi selezionare la funzione. Questa funzione di protezione tramite password verrà attivata la volta successiva che verrà acceso il proiettore. Se viene abilitata questa funzione, verrà richiesto di immettere la password del proiettore dopo l'accensione del proiettore.


**1** Richiesta di prima immissione della password:

- a Andare al menu **Altro**, premere  e poi selezionare **Password** ed **Abilita** per abilitare l'impostazione della password.



- b Abilitando la funzione password, apparirà una schermata con dei caratteri; usarla per inserire un numero composto di 4 numeri e poi premere .



- c Per confermare, immettere di nuovo la password.
- d Se la verifica della password ha esito positivo, è possibile riprendere ad accedere alle funzioni del proiettore e alle relative utilità.
- 2 In caso di password non corretta, si avranno a disposizione altre 2 possibilità. Dopo tre tentativi falliti, il proiettore si spegnerà automaticamente.
-  **NOTA:** Se si dimentica la password, contattare DELL™ o personale di assistenza qualificato.
- 3 Selezionare **Disatt.** per disabilitare la funzione password.
- 4 Per eliminare la password, selezionare **Elimina**.

**CAMBIA PASSWORD**—Inserire la password originale, poi inserire la nuova password e confermare di nuovo la nuova password.

Inserire la password originale.

Password (4 caratteri): X X X X

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	←	Invio	Esci	

> < ✓ ^ Selezione

PPID CN-0K98 J8-S0081-46B-0208  Conferma

Digitare la nuova password

Password (4 caratteri): X X X X

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	←	Invio	Esci	

> < ✓ ^ Selezione

PPID CN-0K98 J8-S0081-46B-0208  Conferma

Inserire di nuovo nuova passw.

Password (4 caratteri): X X X X





A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	←	Invio	Esci	

> < ✓ ^ Selezione

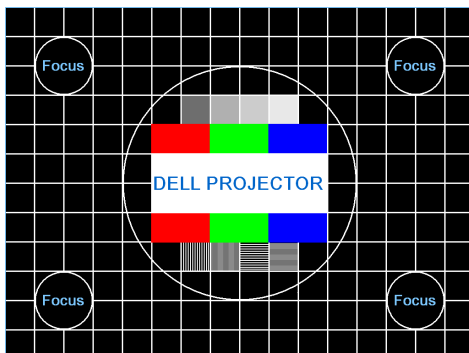
PPID CN-0K98 J8-S0081-46B-0208  Conferma

**MOD. DI PROVA**—Mod. di prova viene utilizzato per testare messa a fuoco e risoluzione.

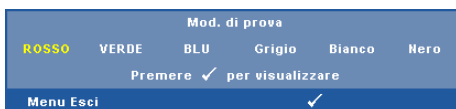



È possibile attivare o disattivare Mod. di prova selezionando Disatt., 1 o 2. Si può anche invocare il **Modello di prova 1** tenendo premuti per 2 secondi simultaneamente i tasti  e  del pannello di controllo. Si può anche invocare il Modello di prova 2 tenendo premuti per 2 secondi simultaneamente i tasti  e  del pannello di controllo.

Mod. di prova 1:



Mod. di prova 2:



**RIPR. PRED.**—Selezionare e premere  per ripristinare le impostazioni predefinite; appare il seguente messaggio di avviso.



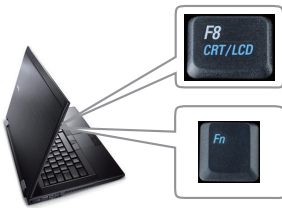
Vengono ripristinate sia le impostazioni relative alle origini del computer che quelle relative alle origini video.

# Risoluzione dei problemi del proiettore

Se si verificano problemi con il proiettore, consultare i seguenti consigli per la risoluzione dei problemi. Se il problema persiste, contattare Dell™ (fare riferimento alla sezione Contattare Dell™ a pagina 53).

## Problema

Assenza di immagine sullo schermo



## Possibile soluzione

- Assicurarsi che il copriobiettivo sia stato rimosso e che il proiettore sia acceso.
- Assicurarsi che SELEZ. INPUT sia impostato correttamente nel menu dell'OSD.
- Assicurarsi che la porta video esterna sia abilitata. Se non si usa un computer portatile Dell™, premere (Fn+F8). Per altri computer, vedere la documentazione corrispondente. Il segnale di uscita dal computer non è conforme agli standard commerciali. In tal caso, aggiornare il driver video del computer. Per i computer Dell, fare riferimento a [support.dell.com](http://support.dell.com).
- Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati saldamente. Fare riferimento a "Collegamento del proiettore" a pagina 9.
- Assicurarsi che i piedini dei connettori non siano piegati o rotti.
- Assicurarsi che lampada sia installata in modo appropriato (fare riferimento a "Sostituzione della lampada" a pagina 47).
- Usare la funzione **Modello di prova** nel menu **Altro**. Accertarsi che i colori dello schema di prova siano corretti.

Sorgente di ingresso assente.  
Impossibile passare ad una sorgente di ingresso particolare.



Andare su Avanzate - Attiva/disattiva fonti e assicurarsi che quella sorgente di ingresso particolare sia impostata su Abilita.

---

**Problema (continua)**

Immagine parziale, in scorrimento o visualizzata parzialmente

**Possibile soluzione (continua)**



- 1** Premere il tasto **Regolazione automatica** del telecomando o del pannello di controllo.
- 2** Se si usa un computer portatile Dell™, impostare la risoluzione del computer su XGA (1024 x 768):
  - a** Fare clic col tasto destro del mouse su uno spazio vuoto del desktop di Microsoft® Windows®, fare clic su **Proprietà** e poi selezionare la scheda **Impostazioni**.
  - b** Verificare che l'impostazione sia 1024 x 768 pixel per la porta monitor esterna.
  - c** Premere   (Fn+F8).

Se si incontrano delle difficoltà nel cambiare la risoluzione o il monitor si blocca, riavviare tutte le apparecchiature e il proiettore.

Se non si usa un computer portatile Dell™, fare riferimento alla documentazione del computer. Il segnale di uscita dal computer potrebbe non essere conforme agli standard commerciali. In tal caso, aggiornare il driver video del computer. Per i computer Dell, fare riferimento a [support.dell.com](http://support.dell.com).

---

Lo schermo non visualizza la presentazione

Se si utilizza un computer portatile, premere   (Fn+F8).

---

L'immagine non è stabile o presenta sfarfallii

Regolare l'allineamento nel menu secondario **Visualizza** dell'OSD (solo in modalità PC).

---

L'immagine visualizzata ha una barra verticale tremolante

Regolare la frequenza utilizzando il menu secondario **Visualizza** dell'OSD (solo in modalità PC).

---

Il colore dell'immagine non è corretto

- Se lo schermo riceve l'uscita sbagliata del segnale dalla scheda video, impostare il tipo di segnale su **RGB** nella scheda **Schermo** del menu OSD.
  - Usare la funzione **Modello di prova** nel menu **Altro**. Accertarsi che i colori dello schema di prova siano corretti.
-

<b>Problema (continua)</b>	<b>Possibile soluzione (continua)</b>
L'immagine non è a fuoco	<p><b>1</b> Regolare la ghiera di messa a fuoco dell'obiettivo del proiettore.</p> <p><b>2</b> Accertarsi che lo schermo di proiezione sia alla giusta distanza dal proiettore (da 3,28 ft [1,2 m] a 39,37 ft [12 m]).</p>
L'immagine proiettata è allungata durante la riproduzione di un DVD da 16:9	<p>Il proiettore rileva automaticamente il formato del segnale in ingresso. Manterrà il rapporto di visualizzazione dell'immagine proiettata in base al formato del segnale in ingresso con una impostazione originale.</p> <p>Se l'immagine è ancora allargata, regolare le proporzioni nel menu <b>Impostaz.</b> dell'OSD.</p>
Immagine rovesciata	Selezionare <b>Impostaz.</b> dall'OSD e regolare la modalità di proiezione.
La lampada è fulminata o emette un rumore di scoppio	Al termine della sua vita utile, è possibile che la lampada provochi un forte rumore di scoppio. In tal caso, il proiettore non si riaccenderà. Per sostituire la lampada fare riferimento a "Sostituzione della lampada" a pagina 47.
L'indicatore <b>LAMP</b> è illuminato di colore ambra	Se l'indicatore <b>LAMP</b> è illuminato di colore ambra, sostituire la lampada.
L'indicatore <b>LAMP</b> lampeggia di colore ambra	<p>Se l'indicatore <b>LAMP</b> lampeggia di colore ambra, il collegamento del modulo della lampada potrebbe essere interrotto. Controllare il modulo lampada e assicurarsi che sia installato correttamente.</p> <p>Se l'indicatore <b>LAMP</b> e <b>Alimentazione</b> lampeggiano di colore ambra, il driver della lampada presenta un guasto e il proiettore viene spento automaticamente.</p> <p>Se l'indicatore <b>LAMP</b> e <b>TEMP</b> lampeggiano di colore ambra e l'indicatore <b>Power</b> è illuminato di colore blu, la ruota dei colori si è guastata ed il proiettore si spegnerà automaticamente.</p> <p>Per annullare la modalità di protezione, tenere premuto il tasto <b>ALIMENTAZIONE</b> per 10 secondi.</p>

<b>Problema (continua)</b>	<b>Possibile soluzione (continua)</b>
L'indicatore <b>TEMP</b> è di colore ambra	Proiettore surriscaldato. Lo schermo si spegne automaticamente. Riaccendere lo schermo solo dopo che il proiettore si è raffreddato. Se il problema persiste, contattare Dell™.
L'indicatore <b>TEMP</b> lampeggia di colore ambra	Una ventola del proiettore è guasta e il proiettore si spegne automaticamente. Provare ad annullare la modalità del proiettore tenendo premuto per 10 secondi il tasto <b>POWER</b> . Attendere 5 minuti e accendere di nuovo. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell™.
L'OSD non viene visualizzato sullo schermo	Provare a premere il tasto Menu sul pannello per 15 secondi per sbloccare l'OSD. Controllare il <b>Blocco menu</b> a pagina 37.
Il telecomando non funziona regolarmente oppure funziona in un campo molto limitato	Le batterie possono essere scariche. Controllare che il raggio laser trasmesso dal telecomando non sia troppo debole. In questo caso, sostituire con 2 nuove batterie AAA.

## Segnali guida

Stato proiettore	Descrizione	Tasti di controllo	Indicatore	
		Alimentazione	TEMP (ambra)	LAMP (ambra)
Modalità Standby	Proiettore in modalità Standby. Pronto per l'accensione.	BLU Lampeggiante	DISATT.	DISATT.
Modalità Riscaldamento	Il proiettore richiede un po' di tempo per riscaldarsi e accendersi.	BLU	DISATT.	DISATT.
Lampada accesa	Proiettore in modalità Normale, pronto per visualizzare l'immagine. 🔍 <b>Nota:</b> Il menu OSD non è visualizzato	BLU	DISATT.	DISATT.
Modalità Raffredd.	Il proiettore si sta raffreddando per spegnersi.	BLU	DISATT.	DISATT.
Modalità Risparmio energetico	La modalità Risparmio energetico è stata attivata. Il proiettore entrerà automaticamente in modalità Standby, se non rileva alcun segnale di ingresso entro due ore.	AMBRA Lampeggiante	DISATT.	DISATT.
Raffreddamento o prima della modalità Risparmio energetico	Il proiettore richiede 60 secondi per raffreddarsi, prima di entrare in modalità Risparmio energetico.	AMBRA	DISATT.	DISATT.
Proiettore surriscaldato	Le ventole dell'aria potrebbero essere bloccate o la temperatura ambiente potrebbe essere superiore a 35°C. Il proiettore si spegne automaticamente. Accertarsi che le ventole dell'aria non siano bloccate e che la temperatura ambiente sia entro i limiti operativi. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell.	DISATT.	AMBRA	DISATT.
Driver lampada surriscaldato	Il driver della lampada si è surriscaldato. Le ventole dell'aria potrebbero essere bloccate. Il proiettore si spegne automaticamente. Riaccendere lo schermo solo dopo che il proiettore si è raffreddato. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell.	AMBRA	AMBRA	DISATT.
Rottura della ventola	Una delle ventole si è rotta. Il proiettore si spegne automaticamente. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell.	DISATT.	AMBRA Lampeggiante	DISATT.
Rottura del driver della lampada	Il driver della lampada si è rotto. Il proiettore si spegne automaticamente. Scollegare il cavo di alimentazione dopo 3 minuti e riaccendere di nuovo lo schermo. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell.	AMBRA Lampeggiante	DISATT.	AMBRA Lampeggiante
Rottura ruota dei colori	La ruota dei colori non si avvia. Errore del proiettore, che si spegne automaticamente. Scollegare il cavo di alimentazione dopo 3 minuti e riaccendere di nuovo il proiettore. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell.	BLU	AMBRA Lampeggiante	AMBRA Lampeggiante
Errore - alimentazione CC (+12 V)	L'alimentazione è stata interrotta. Il proiettore si spegne automaticamente. Scollegare il cavo di alimentazione dopo 3 minuti e riaccendere di nuovo il proiettore. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell.	AMBRA Lampeggiante	AMBRA	AMBRA

## Sostituzione della lampada

**⚠ ATTENZIONE:** Attenersi alle istruzioni per la sicurezza prima di iniziare una qualsiasi delle procedure di questa sezione, come descritto a pagina 7.

Sostituire la lampada quando appare il messaggio **"La lampada sta per terminare la sua durata utile. È suggerita la sostituzione! [www.dell.com/lamps](http://www.dell.com/lamps)".** Se dopo la sostituzione della lampada il problema persiste, rivolgersi a Dell™. Fare riferimento a Contattare Dell™ a pagina 53.

**⚠ ATTENZIONE:**

- **Utilizzare una lampada originale per garantire condizioni sicure e ottimali per il funzionamento del proiettore.**
- **Durante l'uso, la lampada diventa molto calda. Non cercare di sostituire la lampada prima di aver lasciato raffreddare il proiettore per almeno 30 minuti.**
- **Non toccare mai la lampadina o il vetro della lampada. Le lampade dei proiettori sono molto fragili e possono rompersi se vengono toccate. I pezzi di vetro infranto sono taglienti e possono provocare lesioni.**
- **In caso di rottura della lampada, rimuovere tutti i pezzi rotti dal proiettore e smaltire o riciclare secondo la legislazione locale vigente. Per ulteriori informazioni, vedere [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg).**

- 1 Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione.
- 2 Lasciare che il proiettore si raffreddi per almeno 30 minuti.
- 3 Allentare le 2 viti che fissano il coperchio della lampada e rimuovere il coperchio.
- 4 Allentare le 2 viti che fissano la lampada.
- 5 Sollevare la lampada mediante la sua maniglia di metallo.

**✍ NOTA:** Dell™ potrebbe richiedere la restituzione delle lampade sostituite in garanzia. Altrimenti, rivolgersi all'ente locale per i rifiuti per chiedere l'indirizzo del deposito rifiuti più vicino.


- 6 Sostituire con una nuova lampada.
- 7 Stringere le due viti che fissano la lampada.
- 8 Sostituire il coperchio della lampada e serrare le due viti.



9 Ripristinare il tempo d'uso della lampada selezionando "Sì" alla voce **Ripristino lampada**, della scheda **Lampada** nel menu OSD (fare riferimento al menu **Lampada** a pagina 34). Quando si sostituisce un nuovo modulo lampada, il proiettore lo rileva automaticamente e azzerà le ore della lampada.



**Smaltimento delle lampade (solo per gli Stati Uniti)**

 **LE LAMPADINE ALL'INTERNO DI QUESTO PRODOTTO CONTENGONO MERCURIO E DEVONO ESSERE RICICLATE O SMALTIRE IN BASE ALLE LEGGI LOCALI, REGIONALI E STATALI. PER ULTERIORI INFORMAZIONI, VISITARE IL SITO WEB ALL'INDIRIZZO [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) OPPURE CONTATTARE L'ENTE EIAE ACCEDENDO ALL'INDIRIZZO [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SULLO SMALTIMENTO DELLE LAMPADE, VISITARE IL SITO [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).**



## Specifiche tecniche

Valvola della luce	0,55" SVGA S450 DMD, DarkChip3™
Luminosità	2500 ANSI Lumens (al massimo)
Rapporto di contrasto	2200:1 tipico (Full On/Full Off)
Uniformità	90% Tipica (standard Giappone - JBMA)
Numero di pixel	800 x 600 (SVGA)
Colori visualizzabili	1,07 miliardi di colori
Velocità ruota colore	2X
Obiettivo proiettore	F-Stop: F/ 2,41~2,55 Lunghezza focale, f=21,8~24 mm Obiettivo zoom manuale 1.1X Portata = 1,95~2,15 grandangolare e teleobiettivo
Dimensioni dello schermo proiettato	22,9-303 pollici (diagonale)
Distanza di proiezione	3,28~39,37 ft (1 m ~ 12 m)
Compatibilità video	Video composito/S-video: NTSC (M, 3.58, 4.43), PAL (B, D, G, H, I, M, N, 4.43), SECAM (B, D, G, K, K1, L, 4.25/4.4)
	Video componente via VGA: 1080i/p, 720p, 576i/p, 480i/p
Alimentatore	Universale CA 90-264 50/60 Hz con ingresso PFC
Consumo energetico	Modalità Normale: 234W ± 10% a 110Vac Modalità ECO: 209W ± 10% a 110Vac Modalità Risparmio energetico: <14W (ventolina a velocità minima)
	Modalità Standby: <1W
Audio	1 casse da 2 Watt RMS
Livello di disturbo	Modalità normale: 37 dB(A); Modalità Eco 35 dB(A)

Peso 5,3 lb (2,4 kg)  
Dimensioni (larghezza x altezza x profondità) 11,26 x 3,54 x 7,56 pollici (286 x 90 x 192 mm)



Ambiente Temperatura d'esercizio: 5°C - 35°C (41°F- 95°F)  
Umidità: 80% massimo  
Temperatura di immagazzinamento: da 0°C a 60°C (da 32°F a 140°F)  
Umidità: 90% massimo  
Temperatura di spedizione: da -20°C a 60°C (da -4°F a 140°F)  
Umidità: 90% massimo

Connettori I/O Alimentazione: Una presa di corrente CA (ingresso C14 a 3 pin)  
Ingresso VGA: due connettori D-sub a 15 pin (Blu), VGA-A e VGA-B, per segnali di ingresso RGB/componente analogici.  
Uscita VGA: un connettore D-sub a 15 pin (Nero) per collegamento VGA-A.  
Ingresso S-video: un connettore standard S-video min-DIN a 4 pin per segnale Y/C.  
Ingresso video composito: un connettore RCA giallo per segnale CVBS.  
Ingresso audio analogico: un connettore mini audio stereo da 3,5 mm (Verde).  
Uscita audio fissa: un connettore stereo mini da 3,5 mm (blu).  
Porta USB: uno slave USB per il supporto remoto.

Lampada Lampada Philips 185W sostituibile (durata fino a 4.000 ore in modalità Eco)



**NOTA:** La classificazione della durata della lampada di un proiettore è solo la misura della degradazione della luminosità e non una specifica del tempo che occorre alla lampada per guastarsi o cessare di emettere luce. La durata della lampada indica il tempo che occorre al 50% delle lampade prima di subire una riduzione della luminosità di circa il 50% dei lumens. La classificazione della durata della lampada non è garantita. La durata operativa di una lampada per proiettore varia a seconda delle condizioni operative e dell'uso. L'uso di un proiettore sotto condizioni particolari, ovvero ambienti polverosi, temperature elevate, uso giornaliero prolungato ed improvvise interruzioni di corrente potrebbe ridurre la durata operativa della lampada o causare un guasto.

## Modalità di compatibilità (Analogico/Digitale)

Risoluzione	Frequenza di aggiornamento (Hz)	Frequenza di sincronizzazione orizzontale (KHz)	Frequenza pixel (MHz)
640 x 350	70,087	31,469	25,175
640 x 480	59,940	31,469	25,175
640 x 480 p60	59,940	31,469	25,175
720 x 480 p60	59,940	31,469	27,000
720 x 576 p50	50,000	31,250	27,000
720 x 400	70,087	31,469	28,322
640 x 480	75,000	37,500	31,500
848 x 480	60,000	31,020	33,750
640 x 480	85,008	43,269	36,000
800 x 600	60,317	37,879	40,000
800 x 600	75,000	46,875	49,500
800 x 600	85,061	53,674	56,250
1024 x 768	60,004	48,363	65,000
1280 x 720 p50	50,000	37,500	74,250
1280 x 720 p60	60,000	45,000	74,250
1920 x 1080 i50	50,000	28,125	74,250
1920 x 1080 i60	60,000	33,750	74,250
1280 x 720	59,855	44,772	74,500
1024 x 768	75,029	60,023	78,750
1280 x 800	59,810	49,702	83,500
1366 x 768	59,790	47,712	85,500
1360 x 768	60,015	47,712	85,500
1024 x 768	84,997	68,677	94,500
1440 x 900	59,887	55,935	106,500
1152 x 864	75,000	67,500	108,000
1280 x 960	60,000	60,000	108,000
1280 x 1024	60,020	63,981	108,000
1152 x 864	85,000	77,095	119,651
1400 x 1050	59,978	65,317	121,750
1280 X 800	84,880	71,554	122,500
1280 x 1024	75,025	79,976	135,000
1440 X 900	74,984	70,635	136,750
1680 x 1050	59,954	65,290	146,250
1280 x 960	85,002	85,938	148,500
1920 x 1080	60,000	67,500	148,500
1400 X 1050	74,867	82,278	156,000
1280 x 1024	85,024	91,146	157,000
1440 X 900	84,842	80,430	157,000
1600 x 1200	60,000	75,000	162,000

# Contattare Dell

Negli Stati Uniti, chiamare 800-WWW-DELL (800-999-3355).



**NOTA:** Se non si possiede una connessione Internet attiva, è possibile trovare le informazioni di contatto nella fattura di acquisto, nella distinta di spedizione, nella bolla o nel catalogo dei prodotti Dell.

Dell™ fornisce diverse opzioni di assistenza e supporto online. La disponibilità varia in base al paese e al prodotto e alcuni servizi potrebbero non essere disponibili nella propria zona. Per contattare Dell per le vendite, il supporto tecnico o per il servizio tecnico:

- 1 Visitare [support.dell.com](http://support.dell.com).
- 2 Verificare il proprio paese o la propria regione nel menu a discesa Scegliere un paese/regione in fondo alla pagina.
- 3 Fare clic su **Contattateci** sul lato sinistro della pagina.
- 4 Selezionare il collegamento al servizio o il supporto adeguato in base alle proprie necessità.
- 5 Scegliere il metodo più comodo per contattare Dell.

# Appendice: Glossario

**ANSI Lumens** — Uno standard per misurare la luminosità. Viene calcolato dividendo l'immagine di un metro quadrato in nove rettangoli uguali, misurando la lettura della lux (luminosità) al centro di ciascun rettangolo e facendo la media di questi nove punti.

**Rapporto proporzioni** — Il rapporto proporzioni più comune è 4:3 (4 a 3). I formati video e televisivi precedenti sono in formato 4:3, che significa una larghezza dell'immagine pari a 4/3 volte l'altezza.

**Luminosità** — La quantità di luce emessa da uno schermo o schermo di proiezione o proiettore. La luminosità di un proiettore è misurata in ANSI lumens.

**Temperatura colore** — La presenza di luce bianca nel colore. Una bassa temperatura di colore implica una luce calda (più gialla/rossa), mentre una temperatura alta implica una luce più fredda (più blu). L'unità standard per la temperatura colore è il Kelvin (K).

**Video componente** — Un metodo per fornire video di qualità in un formato che consiste di un segnale luminanza e di due segnali cromatici separati definiti come Y'Pb'Pr' per il componente analogico e come Y'Cb'Cr' per il componente digitale. Il video componente è disponibile sui lettori DVD.

**Video composito** — Un segnale video che combina luminanza (luminosità), cromaticità (colore), sincronismo detto "burst" (riferimento colore) e sincronia (sincronizzazione dei segnali orizzontali e verticali) in un segnale a forma d'onda trasportato da una singola coppia di cavi. Vi sono tre tipi di formati, ovvero NTSC, PAL e SECAM.

**Risoluzione compressa** — Se le immagini in ingresso hanno una risoluzione superiore a quella originaria del proiettore, le immagini che ne risultano saranno scalate per essere adattate alla risoluzione originaria del proiettore. La compressione di un dispositivo digitale, per natura, comporta la perdita di alcune parti dell'immagine.

**Rapporto di contrasto** — Rapporto tra i valori chiari e scuri di un'immagine, oppure il rapporto tra i loro valori minimi e massimi. Nell'industria della proiezione sono utilizzati due metodi per misurare il rapporto:

- 1 *Full On/Off* — Misura il rapporto di luce emessa da un'immagine completamente bianca (full on) e di luce emessa da un'immagine completamente nera (full off).
- 2 *ANSI* — Misura un modello di 16 rettangoli bianchi e neri alternati. La luce media emessa dei rettangoli bianchi viene suddivisa per la luce media emessa dei rettangoli neri al fine di determinare il rapporto di contrasto ANSI.

Il contrasto *Full On/Off* è sempre un numero maggiore del contrasto ANSI per lo stesso proiettore.

**dB** — decibel — Una unità usata per esprimere la differenza relativa della potenza o intensità, solitamente tra due segnali acustici o elettrici, uguale a dieci volte il logaritmo comune del rapporto tra i due livelli.

**Diagonale schermo** — Un metodo per misurare le dimensioni di uno schermo o di un'immagine proiettata. È la misura da un angolo a quello opposto dello schermo. Uno schermo alto 9 ft e largo 12 ft ha una diagonale di 15 ft. Questo documento assume che le dimensioni della diagonale sono relative al rapporto di formato tradizionale 4:3 di un'immagine di computer, come per l'esempio precedente.

**DLP®** — Digital Light Processing™ — Tecnologia basata sul principio della riflessione sviluppata dalla Texas Instruments che usa micro-specchi comandati. La luce che passa attraverso un filtro di colori viene inviata agli specchi DLP, i quali dispongono i colori RGB in un'immagine proiettata sullo schermo (DMD).

**DMD** - Digital Micro-Mirror Device — Ciascun DMD consiste di migliaia di micro-specchi in lega d'alluminio che hanno la capacità di inclinarsi e che sono montati su una testina nascosta.

**Lunghezza focale** — La distanza dalla superficie di un obiettivo al suo punto focale.

**Frequenza** — È il rapporto di ripetizione in cicli per secondo dei segnali elettrici. Misurata in Hz (Hertz).

**Hz (Hertz)** — Unità di frequenza.

**Correzione distorsione** - Dispositivo che corregge la distorsione (solitamente un effetto a trapezio con la parte superiore dell'immagine più larga della parte inferiore) di n'immagine proiettata provocata da un'angolazione proiettore/schermo inappropriata.

**Distanza massima** — La distanza dallo schermo alla quale il proiettore può proiettare un'immagine utile (sufficientemente luminosa) in una stanza completamente buia.

**Dimensioni massime immagine** — L'immagine più grande che il proiettore può proiettare in una stanza buia. Di solito è limitata dalla gamma focale dell'obiettivo.

**Distanza minima** — La posizione più vicina allo schermo alla quale il proiettore riesce a mettere a fuoco un'immagine.

**NTSC** — National Television Standards Committee. Standard nordamericano per i video e la trasmissione, con formato video da 525 linee a 30 fotogrammi al secondo.

**PAL** — Phase Alternating Line. Standard europeo per i video e la trasmissione, con formato video da 625 linee a 25 fotogrammi al secondo.

**Inversione immagine** — Funzione che permette di capovolgere l'immagine orizzontalmente. Quando utilizzata in un ambiente di proiezione anteriore normale, testo, grafica e il resto viene visualizzato al contrario. L'immagine inversa è utilizzata per la proiezione da dietro.

**RGB** — Red, Green, Blue — solitamente usato per descrivere un monitor che necessita di segnali separati per ciascuno dei tre colori.

**S-Video** — Uno standard di trasmissione video che usa un connettore mini-DIN 4-pin per inviare le informazioni video su due cavi di segnale chiamati luminanza

(luminosità, Y) e cromaticità (colore, C). S-video è definito anche Y/C.

**SECAM** — Uno standard di trasmissione Francese ed internazionale per video e trasmissione, molto simile al PAL ma con metodi diversi d'invio delle informazioni colore.

**SSID** — Service Set Identifiers — Un nome usato per identificare la WLAN particolare alla quale l'utente vuole collegarsi.

**SVGA** — Super Video Graphics Array — 800 x 600 pixel.

**SXGA** — Super Extended Graphics Array, — 1280 x 1024 pixel.

**UXGA** — Ultra Extended Graphics Array — 1600 x 1200 pixel.

**VGA** — Video Graphics Array — 640 x 480 pixel.

**XGA** — Extended Video Graphics Array — 1024 x 768 pixel.

**Obiettivo zoom** — Obiettivo con una lunghezza focale variabile che permette all'operatore di ingrandire o ridurre la veduta rendendo l'immagine più piccola o più grande.

**Rapporto zoom obiettivo** — È il rapporto tra l'immagine più piccola e quella più grande che un obiettivo può proiettare da una distanza fissa. Ad esempio, un rapporto obiettivo zoom pari a 1,4:1 significa che un'immagine da 10 cm senza zoom diventa un'immagine da 14 cm con massimo zoom.



# Indice

## A

Accensione/spengimento del proiettore

Accensione del proiettore 15

Spegnimento del proiettore 15

assistenza

contattare Dell 53

## C

Collegamento del proiettore  
al computer 10

Cavo da USB a USB 10

Cavo da VGA a VGA 10, 11

Cavo da VGA a YPbPr 14

Cavo di alimentazione 10, 11,  
12, 13, 14

Cavo S-video 12

Cavo video composito 13

Collegamento con un cavo  
S-video 12

Collegamento mediante un cavo  
component 14

Collegamento mediante un cavo  
composito 13

Contattare Dell 6, 45, 47

## D

Dell

contattare 53

Didascalie 40

Diffusore 37

## I

Impostazioni alimentazione 37

Impostazioni audio 37

Impostazioni menu 36

Impostazioni sicurezza 38

## M

Mod. di prova 40

Mute 37

## N

numeri di telefono 53

## O

OSD 27

Altro 36

Immagine (in Mod. Video) 29

Immagine (in modalità PC) 29

Impostaz. 34

Lampada 34

Menu principale 27

Reg. autom. 29

Selezione ingresso 28

Visualizza (in Mod. Video) 33  
Visualizza (in modalità PC) 31

## **P**

Pannello di controllo 20  
Password 38  
Porte di collegamento  
  Connettore di alimentazione 9  
  Connettore di ingresso VGA-A  
  (D-sub) 9  
  Connettore di uscita audio 9  
  Connettore ingresso VGA-B  
  (D-sub) 9  
  Connettore S-video 9  
  Connettore USB 9  
  Connettore video composito 9  
  Uscita VGA-A (collegamento al  
  monitor) 9  
Posiz. Menu 36

## **R**

Regolazione dell'immagine proiettata 16  
  abbassare il proiettore  
    Piedino di elevazione 16  
    Tasto di elevazione 16  
  Regolazione dell'altezza del  
  proiettore 16  
Regolazione della messa a fuoco  
del proiettore 17  
  Ghiera di messa a fuoco 17  
  Linguetta dello zoom 17  
Ripr. Pred. 41

Risoluzione dei problemi 42  
  Contattare Dell 42  
Risparmio energetico 37

## **S**

Sostituzione della lampada 47  
Specifiche tecniche  
  Alimentatore 49  
  Ambiente 50  
  Audio 49  
  Colori visualizzabili 49  
  Compatibilità video 49  
  Connettori I/O 50  
  Consumo 49  
  Dimensione dello schermo di  
  proiezione 49  
  Dimensioni 50  
  Distanza di proiezione 49  
  Livello di disturbo 49  
  Luminosità 49  
  Numero di pixel 49  
  Obiettivo di proiezione 49  
  Peso 50  
  Rapporto di contrasto 49  
  Uniformità 49  
  Valvola luminosa 49  
  Velocità ruota dei colori 49  
Spegnimento rapido 38

## **T**

Telecomando 22  
  Ricevitore a infrarossi 21  
Timeout menu 36

Trasparenza menu 36

## **U**

Unità principale 7

Ghiera di messa a fuoco 7

Linguetta dello zoom 7

Obiettivo 7

Pannello di controllo 7

Ricevitore a infrarossi 7

## **V**

Volume 37